



Caza del tesoro: ¿Qué sabes de la lengua de signos?

| | |
|------------------------------|--|
| Etapas/ curso | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Educación Primaria ▪ Educación Secundaria Obligatoria |
| Área/ materia | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Educación Primaria: Lengua castellana y literatura. Conocimiento del medio natural, social y cultural. Educación para la ciudadanía y los derechos humanos. ▪ Educación Secundaria Obligatoria: Ciencias sociales, geografía e historia. Educación para la ciudadanía y los derechos humanos. ▪ Diversificación curricular: Ámbito lingüístico y social. |
| Destreza | Búsqueda de información, realizar inferencias. Composición de textos utilizando pautas y modelos. Exposiciones orales (utilizando PowerPoint). |
| Tiempo de realización | 3-4 sesiones |
| Contenidos | <ul style="list-style-type: none"> ▪ La lengua de signos. Características fundamentales. ▪ Normas para interactuar con personas con deficiencia auditiva. Subdesarrollo y desigualdades ▪ Habilidades y estrategias: <ul style="list-style-type: none"> - Identificación, selección y extracción de informaciones sobre la lengua de signos en documentos diversos. - Interpretación de textos discontinuos (mapas). - Utilización de las informaciones extraídas de los documentos para componer una explicación sobre la lengua de signos. - Utilización de un modelo de texto instructivo para componer otro semejante. |
| Competencias básicas | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tratamiento de la información y competencia digital ▪ Competencia en comunicación lingüística ▪ Competencia social y ciudadana ▪ Competencia para aprender a aprender ▪ Autonomía e iniciativa personal |
| Perfil del alumnado | Actividad adecuada para alumnado con diferentes niveles de competencia. |
| Materiales | Ver apartado "Recursos" de la caza. |



Desarrollo de la actividad

Consideraciones previas

La “caza del tesoro” es un recurso sencillo para ayudar a los estudiantes a manejar informaciones diversas que se encuentran en Internet.

La “caza del tesoro” tiene una estructura fija formada por cinco partes: *Introducción, Preguntas, Recursos, La “Gran Pregunta” y Evaluación*, además de un apartado de *Créditos*.

Los objetivos de las cazas son, entre otros específicos del contenido del área o materia que abordan, los siguientes:

- Obtener y organizar informaciones concretas relacionadas con determinados contenidos curriculares a partir de textos diversos.
- Desarrollar destrezas cognitivas implicadas en la competencia lectora (relacionar, contrastar, valorar, reutilizar la información, etc.).
- Utilizar eficazmente buscadores externos e internos y aprender a manejarse en una estructura no lineal como es el hipertexto.
- Utilizar recursos informáticos como procesadores de texto, presentaciones, hipervínculos para anexar fotos, videos, música, etc.

La actividad se desarrolla siguiendo los apartados de una “caza del tesoro”:

INTRODUCCIÓN

PREGUNTAS

RECURSOS

LA GRAN PREGUNTA

EVALUACIÓN

INTRODUCCIÓN

La caza debería enmarcarse en una secuencia didáctica, en la que los estudiantes tengan claro desde el primer momento qué se espera de ellos. Compartir los objetivos de aprendizaje antes de empezar cualquier tarea es fundamental para favorecer que los estudiantes se hagan una representación mental de la tarea que han de realizar. Por ello, antes de iniciar la lectura de cualquier texto, facilitará enormemente la comprensión propiciar reflexiones que vayan perfilando el sentido de la tarea.

En este apartado de Introducción de la caza hay que centrarse en: Qué saben del tema, por qué van a leer, qué van a hacer con la información que obtengan y cómo han de hacerlo.

Para profundizar en este aspecto, ver: Emilio Sánchez Miguel, Javier Rosales y J. Ricardo García. Grupo A.I.A.P.E. ([Aprendizaje, Instrucción y Análisis de la Práctica Educativa](#)). *Universidad de Salamanca*

Por eso en esta caza se dice:

Introducción

Seguro que habéis visto hablar a los sordos entre ellos. Utilizan la lengua de signos. Mueven las manos y hacen gestos...



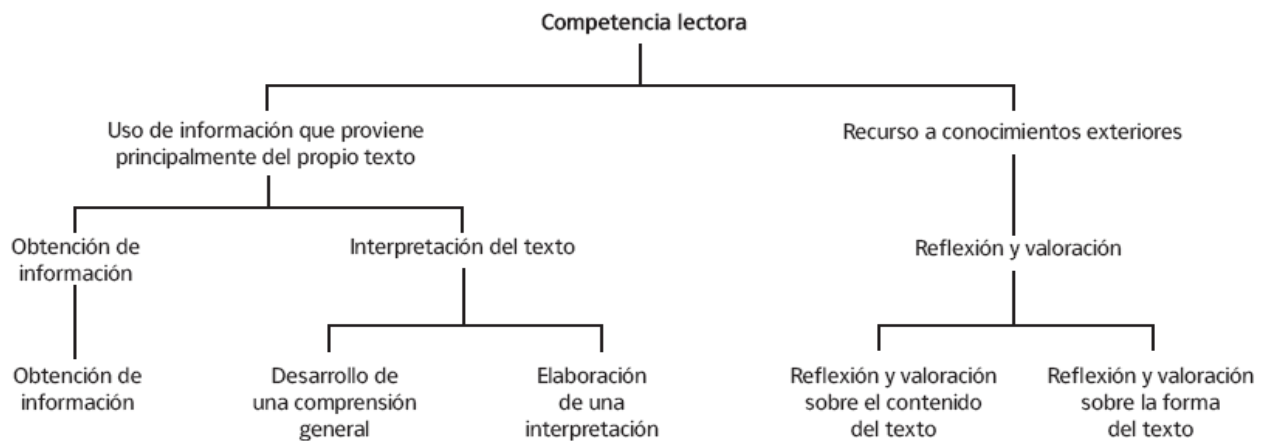
Seguro que has visto a sordos hablando y tienes tus propias ideas sobre la lengua que utilizan. Quizá te hayas preguntado alguna vez: ¿Cómo pueden entenderse? ¿Todas las personas sordas hablan igual? ¿Se comunican en una *verdadera* lengua? ¿La lengua de signos sirve para contar una película? ¿Y para explicar matemáticas? ¿Qué he de hacer para comunicarme con un sordo? ¿Cómo actuar si está en mi clase?

¡¡¡Averígualo!!!

→ Vamos a leer en Internet para aprender, para conocer qué es la lengua de signos y para saber cómo interactuar con una persona con deficiencia auditiva. Después escribiremos un texto que nos servirá para explicar a otros lo que hemos aprendido.

PREGUNTAS

La segunda parte de la “caza” son las preguntas. Según PISA, los aspectos ligados a la comprensión son: obtención de información, interpretación y reflexión sobre la forma y el contenido.



Fuente: [Instituto de Evaluación](#) (pág. 23)

Ello significa que para comprender un texto hay que:

1. **Localizar información**, en ocasiones ordenando o combinando informaciones no explícitas o que no resultan evidentes y utilizando uno o varios criterios de búsqueda.
2. **Interpretar el texto**, por ejemplo, reconociendo el tema principal, la intención del autor o la idea principal en textos más o menos habituales y que precisen inferencias de progresiva complejidad.
3. **Reflexionar sobre la forma y el contenido**, por ejemplo, realizando conexiones o comparaciones, dando explicaciones sobre alguna característica del texto, o demostrando un progresivo conocimiento de la forma del texto.

Por eso, las preguntas que hagamos en la caza han de ir mucho más allá de la búsqueda de información, han de ayudar al alumno a “mirar” el texto desde múltiples perspectivas.

PREGUNTAS

1. Sabes que los actores de mimo utilizan gestos y movimientos corporales para comunicar lo que quieren. ¿Por qué no es mimo la lengua de signos? Pon un ejemplo que deje clara tu respuesta.

Para averiguarlo, tenéis que leer lo que se dice en el [Recurso 1](#)

Y puedes ver, por ejemplo, cómo se puede [cantar](#) en lengua de signos o [contar un cuento](#).

2. ¿Las personas sordas de diferentes países hablan igual? Imagina que quieren comunicarse en lengua de signos dos personas sordas, una americana y otra española ¿Se pueden entender? ¡Si sabéis poner un ejemplo concreto, demostraréis que lo habéis entendido!

Para contestar tendrás que leer también el apartado b del [Recurso 1](#).

3. ¿Por qué el 13 de enero de 2006 fue un día de enorme importancia para los sordos?

Si leéis la noticia que tenéis como [Recurso 2](#), lo descubriréis.

4. Si quieres aprender algo de lengua de signos, hay páginas Web que te pueden enseñar. A ver si sabes cómo se dice “jugar” y “miércoles” en lengua de signos.

Podréis aprender algunas palabras en lengua de signos en el [Recurso 3](#).

5. Una curiosidad. ¿Has visto alguna vez aplaudir a los sordos? ¿Cómo se aplaude en lengua de signos?

Mira la foto que acompaña a esta noticia ([Recurso 4](#)), en ella todos sonríen y aplauden... ¿cómo lo hacen? En esta [foto](#) también están aplaudiendo.

En este [vídeo](#) salen al escenario los actores y actrices, uno de ellos aplaude en lengua de signos ¿quién es?

6. Seguro que has visto en algunos programas de TV, en conferencias, en mítines, etc., a unas [personas vestidas de negro](#) que se dedican a traducir para los sordos. ¿Cómo se llama su profesión? ¿Hay mucha gente que se dedica a ello? ¿Son suficientes? ¿Su titulación tiene carácter oficial?

En el texto que tenéis en el [Recurso 5](#) lo descubriréis.

7. Esta lengua... ¿es una lengua verdadera? ¿Una lengua con gramática?

En el titular de esta noticia [Recurso 6](#), está la respuesta.

8. Seguramente os encontraréis a algún compañero o compañera que tenga problemas de audición. Si conocéis cómo actuar os será más fácil relacionaros. ¿Has de hablarle en voz muy alta como hace la gente cuando se encuentra a un turista extranjero? Di cinco cosas que tú puedes hacer. Aquí, en el [Recurso 7](#), tienes la respuesta.



RECURSOS

Son los enlaces que los estudiantes han de manejar para poder responder a las preguntas que se les hacen.

Conviene centrarse en un número limitado de fuentes para evitar la dispersión que supone tener que combinar informaciones procedentes de textos diversos.

Resulta más cómodo asociar la fuente a la pregunta insertando hipervínculos, aunque en este apartado aparezcan todas las páginas utilizadas.

RECURSOS

Para contestar las preguntas anteriores, debéis consultar algunas páginas Web. Si leéis con atención, nada se os resistirá...

Recurso 1

http://personal2.redestb.es/martingv/ls/ls_consideraciones_previas.htm

Recurso 2

<http://www.elperiodicoextremadura.com/noticias/noticia.asp?pkid=215616>

Recurso 3

Actores aplaudiendo

http://video.google.es/videosearch?hl=es&rlz=1T4GGLR_esES314ES314&um=1&q=lengua%20de%20signos%20aplauzo&ndsp=20&ie=UTF-8&sa=N&tab=iv#

Foto aplausos

<http://archivo.eluniverso.com/2005/05/24/0001/18/files/84894-2309-f2500.jpg>

<http://nuestronombre.es/ito/2007/06/29/la-lengua-de-signos-ya-es-oficial-en-espana/>

Recurso 4

Aprender lengua de signos

<http://www.eunate.org/dicgeneral.htm>

Recurso 5

Foto: interprete de lengua de signos

http://www.elpais.com/articulo/madrid/capital/silencios/elpepusoc/20070716elpmad_8/Tes

Qué es un intérprete de lengua de signos

<http://www.eunate.org/noticias/interpretes.html>

Recurso 6

<http://www.europapress.es/epsocial/00330/20080214172835/elabora-primera-gramatica-completa-signos-lengua-espanola.html>

Recurso 7

Cómo hablar a personas con problemas de audición

http://www.eunate.org/hablar_sordo.htm



LA GRAN PREGUNTA

Se busca en este apartado que los alumnos pongan en relación aspectos del tema que han ido analizando por separado para hacer algo con lo aprendido.

Para ello es muy importante pedir tareas concretas y ofrecer pautas y modelos.

Comprender, escribir y hablar, requieren procesos cognitivos complejos y precisan de quien aprende un esfuerzo grande y sostenido.

La tarea en este caso consiste en explicar a los demás -a estudiantes más pequeños si es posible- lo que han aprendido. El éxito de esta tarea dependerá en buena medida de los apoyos que hayamos sido capaces de darles, por lo que tendremos que:

- dar indicaciones precisas de la tarea que han de realizar;
- ofrecer pistas y pautas para desarrollarla,
- presentar modelos de textos semejantes.

LA GRAN PREGUNTA

Ahora que habéis aprendido tantas cosas, sabréis dar algunas razones de por qué la lengua de signos es una lengua como otra cualquiera, con la que se pueden contar películas, expresar ideas, emociones, pensamientos y también aprender matemáticas.

Imaginaos que tenéis que hacer una explicación a una clase de niños y niñas más pequeños sobre lo que habéis aprendido. Preparad una **exposición oral**. Para hacerlo tenéis primero que preparar un texto escrito **que os sirva de guía**. Cada miembro del equipo tendrá que explicar una parte.

Quizá os ayude seguir un esquema que contenga la información que habéis ido averiguando en las preguntas anteriores.

La explicación la dividiremos en varias partes:

1. Definición de la Lengua de signos e ideas falsas sobre la lengua de signos
2. La lengua de signos es una verdadera lengua
3. Instrucciones para comunicarnos con personas sordas.

De cada parte se encargará un equipo.

Esquema para la explicación oral del apartado 1 (Definición de la Lengua de signos e ideas falsas sobre la lengua de signos):

El tema del que vamos a hablar es _____
y nos referiremos a _____.

La lengua de signos es la lengua que utilizan _____
para _____.

Existen en la sociedad ideas equivocadas sobre esta lengua.

1. La primera es que se confunde la lengua de signos con el mimo.

La lengua de signos no es mimo porque _____
_____.

2. La segunda es que todos los sordos utilizan la misma lengua, y no es cierto. La lengua de signos no es una lengua universal, idéntica en todos los países, eso quiere decir que por ejemplo una persona sorda de _____
_____.

Incluso en un mismo país existen diferencias, por ejemplo, _____
_____.

Esquema para la explicación oral del apartado 2 (La lengua de signos es una verdadera lengua):

El tema del que vamos a hablar es también el de _____
_____ pero nos referiremos ahora a si _____
_____.

La Lengua de signos se ha reconocido como _____
_____.

Esta lengua, como cualquier otra, puede aprenderse. Para aprenderla podemos _____
_____.

Cuando alguien habla por ejemplo en _____, se le puede traducir a lengua de signos. Las personas que ejercen esa profesión se llaman _____ y se dedican, por ejemplo, a _____.

Esquema para la explicación oral del apartado 3 (Instrucciones para comunicarnos con personas sordas):

Se trata ahora de que expreses con tus propias palabras lo que se indica en el [Recurso 7](#). Fíjate en que para escribir unas instrucciones has de utilizar puntos, guiones, numeraciones... y has de fijarte en los tiempos verbales. Elige dos o tres formas de expresión (imperativo y perífrasis de obligación, por ejemplo, y pon un ejemplo con cada una).

El tema del que vamos a hablar no se refiere ahora a _____
_____,
sino a _____.

Cuando hablemos con una persona sorda o que no oiga bien, tendremos en cuenta que:

1. Hay que avisarle...
2. ...

EVALUACIÓN

Para la evaluación de esta caza se ha puesto el foco de atención en los procesos de aprendizaje, aquí se pretende ayudar a los estudiantes a reflexionar sobre cómo han aprendido y a dar valor a que sus objetivos no pueden lograrse sin un trabajo en equipo.

EVALUACIÓN

| Pensamos en lo que hemos hecho... | SI | NO | Revisamos el trabajo y aprendemos para la próxima |
|--|----|----|---|
| ¿Os habéis distribuido el trabajo? | | | |
| ¿Has leído bien cada texto antes de empezar a contestar? | | | |
| ¿Os habéis contado en el grupo lo que ibais a contestar antes de empezar a escribir? | | | |
| ¿Cada persona ha contestado individualmente a todas las preguntas y no sólo a las de su parte? | | | |
| ¿Habéis seguido el esquema para elaborar la "Gran pregunta"? | | | |
| ¿Has podido encontrar la información que se te pedía sin demasiadas dificultades? | | | |
| ¿Has redactado la información encontrada en los textos adaptándola a las preguntas y tratando de no copiar literalmente? | | | |
| ¿Os ha quedado un texto claro, limpio y con buena presentación? | | | |
| ¿Has ensayado individualmente tu parte? | | | |
| ¿Habéis ensayado cómo queda la explicación de todo el grupo? | | | |
| ¿Qué mejoraríais? | | | |
| ¿Qué es lo que mejor os ha salido? | | | |


 Docentes

Nota: Hay algunos generadores de Cazas en la red. Por ejemplo:
<http://www.aula21.net/cazas/caza.htm>

Sin embargo, probablemente lo más sencillo es utilizar un procesador de textos. En el siguiente [anexo](#) tienes una sencilla explicación para hacerlo.

ANEXO 1: Insertar hipervínculos en Microsoft Word

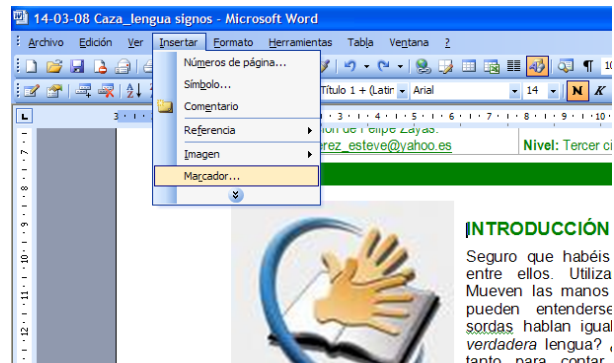
1. Prepara el documento de Word.

Separa cada una de las partes de la caza (*Introducción, Preguntas, Recursos, La Gran Pregunta, Evaluación y Créditos*) con un salto de página.

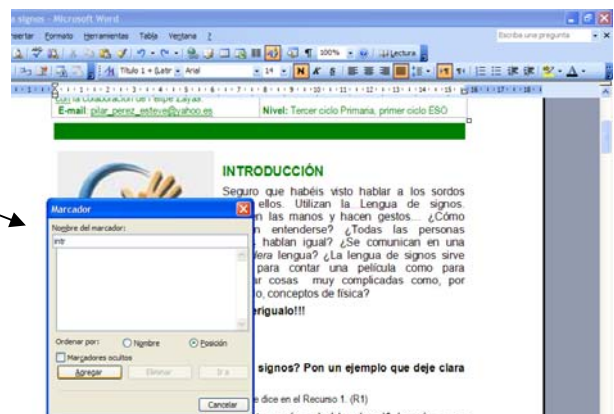
2. Inserta marcadores.

Coloca el cursor delante de *Introducción*.

Ve al Menú *Insertar/ Marcador*



Pon un nombre al marcador, utiliza abreviaturas y no incluyas espacios ni símbolos. P.ej. *intr.*

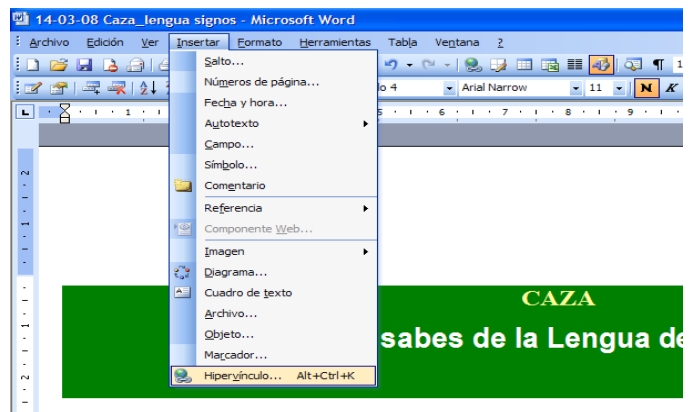


Haz lo mismo con el resto: *Preguntas, Recursos, La Gran Pregunta, Evaluación y Créditos*

3. Inserta hipervínculos

Coloca el cursor en el lugar en que quieres que te aparezca el hipervínculo (normalmente al principio de la caza, debajo del título)

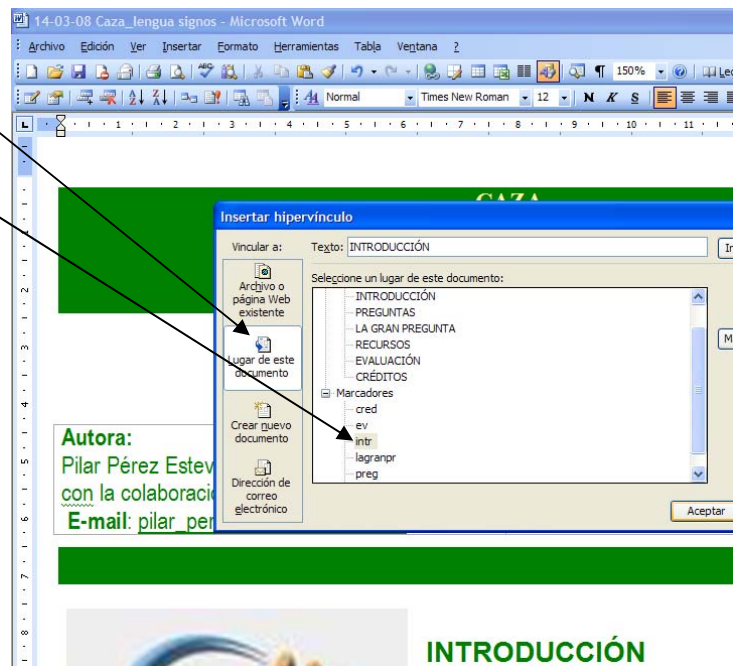
Ve a Menú *Insertar Hipervínculo*



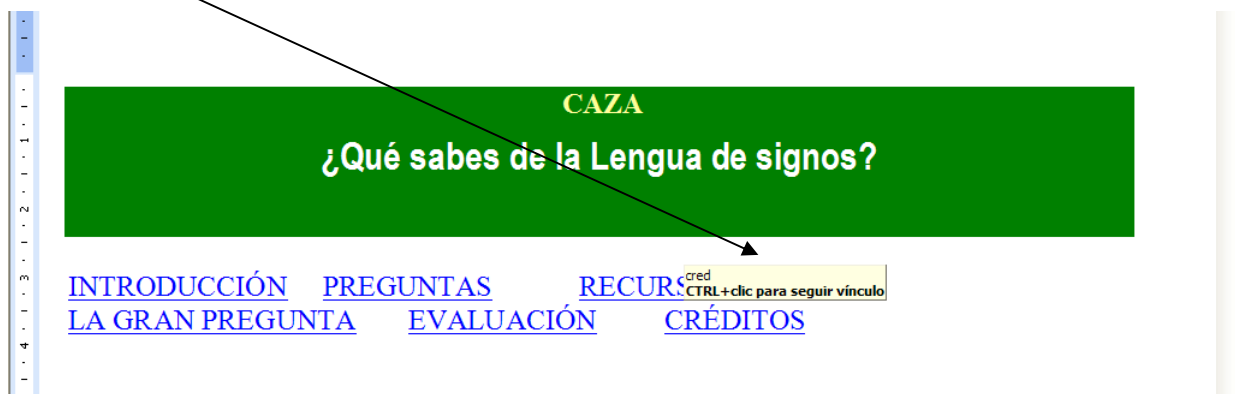
Elige dónde quieres vincular el documento, en este caso "Lugar de este documento"

Selecciona el marcador *intr*
Escribe en Texto: INTRODUCCIÓN

Si das a Aceptar te aparecerá subrayado en azul el hipervínculo.



Haz lo mismo con todos los demás (*Preguntas, Recursos, La Gran Pregunta, Evaluación y Créditos*). Al final aparecerán los enlaces que te permitirán navegar por el documento:



Sólo falta pasar el documento a pdf ¹ y alojarlo en un servidor para que otros colegas puedan utilizar vuestro trabajo.

¹ Con Open Office se mantienen los enlaces, la descarga es gratuita.
En <http://es.openoffice.org/programa/index.html>